



# *l'Agenda de l'EFEO*

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient  
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

**janvier 2008**

To consult this newsletter in English, please visit our website [www.efeo.fr](http://www.efeo.fr) from January 7.

**Bonne et heureuse année 2008 à tous les collègues de l'EFEO ainsi qu'aux lecteurs de *l'Agenda*.**

## **Paris**

### **Nominations**

L'École française d'Extrême-Orient est heureuse d'accueillir, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2008, son nouveau directeur des études, François Lachaud, désigné par le dernier conseil scientifique. François Lachaud a commencé par l'étude de la littérature anglaise et américaine, avant d'entreprendre des études de chinois et de japonais. Agrégé de langue et civilisation japonaises en 1994, il a soutenu sa thèse de doctorat à l'INALCO en 1998, établissement où il a été enseignant de 1996 jusqu'à sa nomination comme maître de conférences de l'EFEO en 2000. Entre 2001 et 2008, il a assumé la responsabilité du Centre de l'EFEO à Kyoto, ainsi que celle de rédacteur en chef de la revue *Cahiers d'Extrême-Asie*. Également enseignant depuis 1999 à la section des sciences religieuses de l'EPHE, il y a récemment soutenu son Habilitation à diriger des recherches sur le thème : *Bouddhisme et littérature dans le Japon classique*. En 2006 - 2007, il a exercé les fonctions de chargé de mission auprès de la directrice SHS du CNRS. Entre 2004 et 2006, il a enseigné les sciences religieuses et l'histoire intellectuelle à l'université de Kyoto. En 2006, son ouvrage : *La Jeune fille et la mort* a obtenu le Prix Stanislas Julien de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.

### **Colloques, missions et réunions**

Franciscus Verellen, directeur, effectuera une mission en Thaïlande du 23 au 29 janvier, il se rendra dans les Centres de Bangkok et Chiang Mai.

[franciscus.verellen@efeo.net](mailto:franciscus.verellen@efeo.net)

Yves Goudineau sera à Hanoi du 14 au 21 janvier pour participer à l'évaluation à mi-parcours des projets du FSP « Sciences sociales – Vietnam » puis il se rendra à Vientiane et à Chiang Mai pour le suivi des publications.

[yves.goudineau@efeo.net](mailto:yves.goudineau@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

À l'invitation de l'association *Regards croisés*, Alain Arrault donnera deux conférences : la première à Nantes, le 11 janvier, la seconde à Lyon le 22 janvier. Ces conférences porteront sur le culte aux ancêtres en Chine et sa perception par les religions confucéenne, bouddhiste et taoïste.

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Séminaire de Alain Arrault (EFEO) *Pratiques religieuses en Chine : le cas de la province du Hunan du XI<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> s. Éléments d'histoire politique et religieuse de*

*la province du Hunan (XIV<sup>e</sup> – XVII<sup>e</sup> s.), données sociologiques des statuettes religieuses de la province du Hunan.*

Les vendredis, de 14 h à 16 h, École pratique des hautes études, section Sciences religieuses, (salle Dumézil, 17, rue de la Sorbonne, 75005 Paris, escalier E, 1<sup>er</sup> étage)

[alain.arrault@efeo.net](mailto:alain.arrault@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/cours.shtml>

## Personnel

Paola Calanca (Centre de Pékin) est affectée à Paris à partir de janvier 2008.

[valerie.liger-belair@efeo.net](mailto:valerie.liger-belair@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/personnel.shtml>

## Bibliothèque

Échanges d'ouvrages avec l'Université Keio, l'Institut des hautes études japonaises, la bibliothèque de la Diète, et la Katholieke Universiteit Leuven.

[antony.boussemart@efeo.net](mailto:antony.boussemart@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/documentation/actudocu.shtml>

## Éditions

*Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient (BEFEO) n° 92 :*

- Articles

Charlotte Schmid, *Au seuil du monde divin : reflets et passages du dieu d'Alantulai à Pullamalkai.*

Jean Deloche, *Études sur les fortifications de l'Inde. V. La forteresse de Daulatabad au Maharashtra.*

Frédéric Girard, *Shunjo restaurateur des principes disciplinaires au XIII<sup>e</sup> siècle.*

Mak Phoeun et Po Dharma, *La troisième intervention vietnamienne au Cambodge (1679-1688).*

- Dossier « Angkor : du chantier à l'analyse »

Pierre Pichard, *Histoire architecturale du Baphuon.*

Pascal Royère, *Éléments pour une nouvelle chronologie de la construction du temple.*

Christophe Pottier et Rodolfo Lujan-Lunsford, *De brique et de grès : précisions sur les tours de Prah Kô.*

Dan Penny, Christophe Pottier, Matti Kummu, Roland Fletcher, Ugo Zoppi, Mike Barbetti, Tous Somaneath, *Hydrological History of the West Baray, Angkor, Revealed through Palynological Analysis of Sediments from the West Mebon.*

- Notes

Olivier de Bernon, *Note sur l'inscription du vatt Brai Buoj K. 481.*

Pierre Lachaiier, *Notes sur trois cultes aux machines dans des entreprises de Pondichéry. L'āyudhapūjā : de l'artisanat à l'industrie.*

Frédéric Girard, *Note sur l'expression capitale de l'éveil foncier (hongaku no miyako)*.

Frédéric Girard, *Les signes d'écriture tracés au poinçon (kakuhitsu 角筆) à l'époque de Nara*.

- Chroniques

Emmanuel Francis, Valérie Gillet et Charlotte Schmid, *L'eau et le feu : chronique des études pallava*.

Philippe Le Failler, *Cahier de terrain : l'estampage des roches gravées du district de Sapa (province de Lào-Cai, nord du Vietnam)*.

Michela Bussotti, *Les Écoles françaises à l'étranger : archéologie et patrimoine*, conférences HAS, Pékin, 21-23 avril 2005.

Michela Bussotti, *Chine-Europe : Histoires de livres (VIII<sup>e</sup>/XV<sup>e</sup> - XX<sup>e</sup> siècles)*, colloque franco-chinois, 15-16 octobre 2005, Département des livres rares et des collections spéciales, Bibliothèque nationale de Chine, Pékin.

Fabienne Jagou, Louis Gabaude, *Programme de coopération entre l'École française d'Extrême-Orient (EFEO) (antennes de Chiang-Mai et de Taipei) et le Musée national du Palais de Taipei (MNP) sur les cultures d'Asie du Sud-Est*.

Alain Arrault, David Palmer, *Religious Practice in China: Preliminary Analyses in Anhua District, Hunan Province, from the Qing Dynasty to the Present Day, Fashioning Traditions : Rethinking Orthodoxy and Orthopraxy in Asian Religion*, Ateliers sponsorisés par l'EFEO à l'International Congress of Asian Studies (ICAS-4), Shanghai, 20-24 août 2005.

- Comptes rendus

The Oxford History of Indian Business, Tripathi, Dwijendra (par Pierre Lachaier)

Notes journalières de Fujiwara no sukefusa, Francine Hérail (par Frédéric Girard)

Gouverneurs de province et guerriers dans les histoires qui sont maintenant du passé, Francine Hérail (par Frédéric Girard)

Éloges des sources. Reflets du Japon ancien et moderne, J. A. Kiburz, F. Macé, C. von Verschuer (eds.) (par Frédéric Girard)

On the Problem of the External World in the Ch'eng wei shih lun, Schmithausen Lambert (par Frédéric Girard)

Identity and Reflections : Pilgrimages to Mount Tai in Late Imperial China, Brian Russel Dott (par Marianne Bujard)

Becoming the Buddha, Donald Swearer (par Bénédicte Brac de la Perrière)  
[editions@efeo.net](mailto:editions@efeo.net)

## Publications

C. Guillot, M.F. Dupoizat, H. Surachman, D. Perret et. alii, *Barus Seribu Tahun Yang Lalu*, Jakarta, École française d'Extrême-Orient, KP Gramedia, Pusat

Penelitian dan Pengembangan Arkeologi Nasional, Archipel, Forum Jakarta-Paris, 2008 (trad. par D. Perret & Atika Suri Fanani de l'ouvrage paru chez Archipel en 2003).

### **Séminaire EFEO-Paris**

Le prochain séminaire de l'EFEO-Paris se tiendra le lundi 28 janvier (12 h 30 - 14 h) à la Maison de l'Asie. Jacques Ivanoff interviendra sur le thème « La disparition des sociétés traditionnelles, un mythe des ethnologues ? Perspectives comparatives parmi les sociétés nomades et littorales de la Péninsule « malaise » (Birmanie, Thaïlande, Malaisie) ».

[elisabeth.lacroix@efeo.net](mailto:elisabeth.lacroix@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/index.shtml>

### **Conférences léna (EFEO - Musée Guimet)**

Le 16 janvier, de 12 h 15 à 13 h 30 « The wheel of Rebirth in Buddhist Temples », présentée par Stephen Teiser (université de Princeton), grand salon de l'EFEO (1<sup>er</sup> étage), traduction simultanée en français.

<http://www.efeo.fr/ConfLena/index.html> ; [elisabeth.lacroix@efeo.net](mailto:elisabeth.lacroix@efeo.net)

### **Enseignements à la Maison de l'Asie**

Séminaire *Anthropologie comparée de l'Asie du Sud Est* de Yves Goudineau (EFEO/EHESS).

Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis de chaque mois de 17 h à 19 h, grand salon du 1<sup>er</sup> étage.

Séminaire *Études Gujarati, société, langue et culture de Pierre Lachaiet* (EFEO/EHESS). Christophe Jaffrelot, directeur du Centre d'Études et de Recherche Internationales (CERI), présentera la communication suivante : « Gujarat : quelles élections cinq ans après le pogrome », le mercredi **9 janvier** 2008 de 18 h à 20 h, grand salon du 1<sup>er</sup> étage.

Séminaire *Le temple chola de Trichennampunti : site, épigraphie et iconographie* de Charlotte Schmid (EFEO/EPHE).

Les jeudis de 13 h 30 à 15 h, salle du 4<sup>e</sup> étage.

Séminaire *Textes et rituels de méditation dans la tradition du bouddhisme des khmers* de Olivier de Bernon (EFEO).

Les mercredis de 14 h 30 à 17 h 30, début 2<sup>e</sup> semestre, salle de conférences, rez-de-chaussée.

Séminaire *Religions de l'Inde : védisme et hindouisme classique*, de Gerdi Gerschheimer (EPHE).

Les mardis de 16 h à 18 h, salle du 4<sup>e</sup> étage.

Séminaire *Lectures d'inscriptions sanskrites du Cambodge* de Gerdi Gerschheimer (EPHE) et Claude Jacques (EPHE).

Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis de 15 h à 17 h, salle du 4<sup>e</sup> étage.

Séminaire *Histoire et société du Vietnam du XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle* de Philippe Papin (EPHE).

Les jeudis de 16 h à 18 h, salle de conférences, rez-de-chaussée.

Séminaire de Philippe Papin et Pascal Bourdeau (EPHE).

Les jeudis de 18 h à 19 h, salle de conférences, rez-de-chaussée.

Séminaire de Pascal Bourdeau (EPHE).  
Les jeudis de 14 h à 16 h, grand salon du 1<sup>er</sup> étage.

Séminaire de master *Asie du Sud-Est* : Étienne Naveau et Jérôme Samuel (INALCO - LASEMA).  
Les jeudis de 13 h à 16 h, salle de conférences, rez-de-chaussée.

Séminaire *Introduction à l'histoire de la religion chinoise* de Pierre Marsone (EPHE).  
Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis, de 14 h à 16 h, salle de conférences, rez-de-chaussée.

Séminaire *Histoire sociale de la Corée coloniale* de Alain Delissen (EHESS).  
Les lundis de 11 h à 13 h, salle de conférences, rez-de-chaussée.

Séminaire *Histoire sociale de la Corée* de Alain Delissen (EHESS).  
Les 1<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> vendredis de 10 h à 12 h, salle de conférences, rez-de-chaussée.

Séminaire *Géo-socio-histoire de la Corée coloniale* de Alain Delissen (EHESS).  
Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis, de 10 h à 12 h, grand salon du 1<sup>er</sup> étage.

Séminaire *Histoire culturelle de la Corée pré-moderne* de Kim Daeyeol (EHESS).  
Les vendredis de 14 h à 17 h, salle du 4<sup>e</sup> étage.

Séminaire *Transmission des savoirs : transport d'objets et transfert de techniques en Insulinde* de Claude Guillot (EHESS).

Les jeudis de 10 h à 12 h, salle de conférences, rez-de-chaussée.

[vincent.paillusson@efeo.net](mailto:vincent.paillusson@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/cours.shtml>

[http://www.efeo.fr/actualites/cours\\_ma.shtml](http://www.efeo.fr/actualites/cours_ma.shtml)

## **La vie des centres**

### **Jakarta**

Daniel Perret donnera une conférence à l'université catholique de Lisbonne le 12 janvier 2008 sur le thème : « Recent Archaeological Researches in North Sumatra ».

[daniel.perret@efeo.net](mailto:daniel.perret@efeo.net)

### **Vientiane**

Dans le cadre de son programme de recherche de sources historiques au Laos, l'équipe du Centre de Vientiane effectuera, en janvier, une mission de 10 jours dans la province de Sékong.

[michel.lorrillard@efeo.net](mailto:michel.lorrillard@efeo.net)

### **Siem Reap**

Christophe Pottier interviendra au séminaire international *India and Southeast Asia: Shared Cultural Heritage* qui se déroulera au Allahabad Museum (Inde) du 11 au 13 janvier 2008 sur le thème des récentes recherches à Hariharalaya (Roluos).

Puis il participera à la campagne d'hiver du Greater Angkor Project (GAP) qui se poursuivra jusqu'au 15 février.

Armand Desbat, céramologue, directeur de recherche CNRS (UMR 5138 -

Maison de l'Orient et de la Méditerranée de Lyon) est en mission au Centre EFEO du 12 décembre au 20 février pour l'étude du matériel céramique de la mission MAFKATA (Mission archéologique franco-khmer pour l'aménagement du territoire angkorien) dirigée par Christophe Pottier.

Marie Catherine Beaufeist (FSP Baphuon), Rachel Loizeau (post doc « Fondation jeunesse internationale », pour 5 mois) et Armand Desbat (Maison de l'Orient et de la Méditerranée - CNRS, mission céramique pour MAFKATA, pour 2 mois) sont hébergés au Centre EFEO de Siem Reap.

[christophe.pottier@efeo.net](mailto:christophe.pottier@efeo.net)

## Tokyo

Le 19 janvier, dans le cadre de l'exposition *Hokusai manga*, au Musée Edo Tokyo hakubutsukan (à Tokyo), Adachi Isamu, Christophe Marquet, Nagata Seiji, Yamaguchi Tomoko, Yamaguchi Keisaburô interviendront à une table ronde (15 h 30 - 17 h). <http://www.edo-tokyo-museum.or.jp>

Christophe Marquet présentera une communication : « Furansu ni watatta Hokusai » [La réception de Hokusai en France au XIX<sup>e</sup> siècle] lors de la conférence qui se tiendra dans le cadre de l'exposition *Siebold & Hokusai and his Tradition* au Musée Edo Tôkyô hakubutsukan (à Tôkyô), 27 janvier 2008, de 14 h à 15 h 30.

<http://www.edo-tokyo-museum.or.jp>

Dans le cadre du séminaire doctoral de méthodologie co-organisé avec la Maison franco-japonaise, Laïli Dor (INALCO, Université Gakugei) interviendra sur le thème : « La calligraphie japonaise de 1880 à 1948 : crise et renouveau » le vendredi 25 janvier 18 h - 20 h (Maison franco-japonaise, salle 601).

<http://www.mfj.gr.jp/programme/semin20071112.html>

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#tokyo>

Frédéric Girard présentera une conférence à l'université Nanzan (Nanzan Institute for Religion and Culture, Nagoya) le 18 janvier sur le thème : « La Stance sur la clochette au vent (Fûrinju) de Rujing : Prajñā, Espace, Zen et Nenbutsu chez Dôgen ».

[frederic.girard@efeo.net](mailto:frederic.girard@efeo.net)

## Séoul

Élisabeth Chabanol sera en mission à Paris, du 4 au 11 janvier, afin de participer au séminaire *Interfaces Corée du Nord-Corée du Sud* organisé par l'équipe de recherche « Chine-Corée-Japon » (CNRS/EHESS) et diriger un atelier de travail dans le cadre du programme « Histoire et archéologie de Kaeseong » à la maison de l'Asie.

Les locaux du Centre de Séoul seront fermés du 10 janvier au 15 mars 2008 du fait de la réorganisation et de la réfection du bâtiment de l'institution d'accueil, l'Asiatic Research Center de la Korea University. Il sera possible de joindre le personnel du centre pendant cette période au numéro de téléphone : +82-2-921-4526 ainsi qu'à l'adresse email : [efeoseoul@hotmail.com](mailto:efeoseoul@hotmail.com)

[elisabeth.chabanol@efeo.net](mailto:elisabeth.chabanol@efeo.net)

Pour consulter les archives de l'*Agenda* : [http://www.efeo.fr/archives/agenda\\_arch.shtml](http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml)

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous souhaitez ne plus recevoir l'*Agenda de l'EFEO*, merci d'en informer Isabelle Pujol. [isabelle.pujol@efeo.net](mailto:isabelle.pujol@efeo.net)